

AC15VR

Руководство пользователя

AC30VR
ГИБРИДНЫЙ ГИТАРНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ





AC30VR
ГИБРИДНЫЙ ГИТАРНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

AC15VR
ГИБРИДНЫЙ ГИТАРНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

Добро пожаловать в мир VOX.....5

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочтите инструкции
- Сохраните инструкции
- Обратите внимание на предупреждения
- Следуйте инструкциям
- Не используйте устройство в непосредственной близости от воды
- Питающие кабели не должны подвергаться воздействию воды. Рядом с устройством нельзя располагать емкости с жидкостями, например вазы.
- Протирать только сухой тканью.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте оборудование строго в соответствии с инструкцией производителя.
- Не устанавливайте вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, кухонных плит и иных устройств (включая усилители), которые могут нагреть устройство.
- Не нарушайте защитную функцию полярной или заземленной вилки. У полярной вилки два контакта, один из которых шире другого. У заземленной вилки два контакта и заземляющий штекер. Широкий контакт и заземляющий штекер обеспечивают Вашу безопасность. Если вилка не подходит к Вашей розетке, необходимо обратиться к электротехнику для замены устаревшей розетки. (Для США и Канады)
- Не допускайте свободного движения или заземления шнура питания, особенно в вилке, розетке и месте выхода кабеля из устройства.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и приставки.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или длительном бездействии.
- Отключение питания устройства при помощи выключателя не полностью изолирует устройство от электросети, поэтому вынимайте вилку из розетки при бездействии устройства в течение долгого времени.
- Устанавливайте устройство около настенной розетки и держите сетевой кабель доступным.
- **ВНИМАНИЕ.** Данное устройство необходимо подключать к сетевой розетке с защитным заземляющим контактом.
- По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. Обслуживание необходимо, если устройство было каким-либо образом испорчено, например, поврежден кабель питания или розетка, на усилитель пролилась вода или внутрь попали инородные предметы, устройство оказалось во влажной среде или под дождем, некорректно работает или получило повреждения от падения.
- Не устанавливайте устройство вдалеке от электрической розетки.
- Не устанавливайте устройство в узком пространстве, например, транспортировочной коробке и т.п.
- Чрезмерное звуковое давление от головных или внутриушных телефонов может привести к потере слуха.
- Используйте только стойки, тележки, штативы, кронштейны, стенды, рекомендованные производителем или продаваемые с устройством. Используя тележку, будьте осторожны при перемещении, чтобы избежать опрокидывания и повреждения.

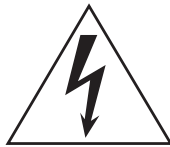


ТОЛЬКО ДЛЯ КАЛИФОРНИИ США

Закон Калифорнии 93120 о формальдегиде
Контрольное измерение токсинов в воздухе
для снижения эмиссии формальдегида из
продуктов древесной массы.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.



Значок молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного высокого напряжения в непосредственной близости от устройства, которое может иметь достаточно большую величину и стать причиной удара пользователя электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопроводительных документах важных инструкций по использованию и сервисному обслуживанию устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЕСС (для США)

Оборудование было протестировано и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В, указанных в Части 15 правил ЕСС. Эти ограничения разработаны для обеспечения требуемой защиты от вредного воздействия при стационарной установке. Устройство создает, использует и может излучать энергию радиочастот и, если установлено не в соответствии с инструкциями, может вызвать серьезные помехи для средств радиосвязи. Однако, нет гарантии, что в конкретном случае помехи не возникнут. Если устройство вызывает серьезные помехи радио или телеприемникам, которые можно определить, включая и выключая оборудование, пользователь может убрать помехи одним из следующих методов:

- Переместить или переориентировать приемную антенну
 - Увеличьте расстояние между приемником и устройством
 - Включите устройство в другую розетку
 - Проконсультируйтесь с распространителем или опытным техником по радио или телеоборудованию.
- Несанкционированные изменения или модификации в оборудовании могут аннулировать полномочия пользователя оборудования.

Замечания по утилизации (только для ЕС)

Если на устройстве, руководстве пользователя, элементе питания или блоке элементов есть значок перечеркнутого мусорного контейнера, это означает, что устройство, руководство, элемент питания или блок элементов необходимо утилизировать санкционированным образом. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация позволит предотвратить возможный ущерб здоровью людей и окружающей среде. Так как способ утилизации определяется соответствующими местными законами и правилами, то необходимо связаться с административными органами для получения подробной информации. Если элемент питания содержит тяжелые металлы в количествах, превышающих норму, на элементе или блоке элементов питания указывается химический символ под значком перечеркнутого мусорного контейнера.

* Все названия продуктов и компаний являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих владельцев.



AC30VR
ГИБРИДНЫЙ ГИТАРНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

AC15VR
ГИБРИДНЫЙ ГИТАРНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

Добро пожаловать в мир VOX

Большое спасибо, что вы добавили в свой музыкальный арсенал усилитель VOX AC30VR/AC15VR.

Он был разработан командой инженеров VOX из Великобритании и сделан по последним разработкам вертикально построенных объектов, и мы уверены, что усилитель подарит Вам бесчисленные часы наслаждения отличными гитарными тембрами, звучание которых Вы действительно почувствуете! Чтобы обеспечить себе долгое и приятное пользование усилителем, внимательно прочитайте это руководство хотя бы один раз и, как говорится, «пользуйтесь устройством правильно». Сохраните руководство после прочтения для последующего использования.

ЧТО ОЗНАЧАЕТ VR?

Серия усилителей VR разработана так, как по нашему мнению должно выглядеть следующее поколение «гибридных» гитарных усилителей. Вы можете спросить, что значит «гибридный»? Итак, по сути, «гибридный» означает, что в нем сочетаются разные технологии. В данном случае, это ламповая и твердотельная электроника. Предусилительные каскады состоят из дискретных транзисторов для формирования звука и интегральных схем (операционных усилителей) для управления сигналом, которая невозможна при применении только дискретных транзисторов, например переключение каналов и т.д. В усилителе мощности используется вакуумная лампа 12AX7 (или электровакуумный прибор, в зависимости от Вашего места жительства) в схеме, которую VOX назвала Valve Reactor.

Запатентованная технология создания усилителей мощности Valve Reactor используется во всех устройствах Valvetronix. Она была специально разработана для превосходной линейки гитарных усилителей VOX Valvetronix, и теперь мы взяли эту же технологию и доработали ее до формата, используемого в Вашем усилителе AC30VR/AC15VR.

КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

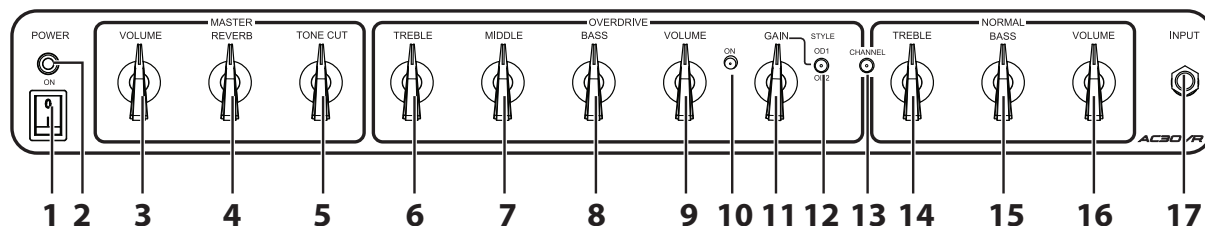
Работа основана на выборе одной из частей лампы и использовании ее в роли миниатюрного лампового усилителя мощности (лампа 12AX7 состоит из двух одинаковых ламп в одном стеклянном корпусе, то есть это двойной триод). Такая схема воспроизводит все тональности и ощущение работы полностью лампового усилителя. Очевидно, такой миниатюрный усилитель мощности не дает большой громкости, если его напрямую подключить к громкоговорителю, поэтому ламповая схема подключена к мощному широкополосному твердотельному усилителю мощности, работающему без искажений, таким образом, он не добавляет собственных помех в ламповый сигнал.

Выходной усилитель мощности также имеет несколько специальных схем, которые передают информацию о полном сопротивлении громкоговорителя на ламповый усилитель мощности с целью получения несвязанного звука и ощущения работы полностью лампового усилителя.

ИТАК, ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ?

Мы считаем, что усилитель VOX VR подарит Вам превосходное звучание (как классическое, так и современное), включающее в себя высокие гармоники и компрессию, которая восходит еще к усилителям VOX AC15 и 30. Они были созданы более 50 лет назад и до сих пор популярны.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ AC30VR



1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Включает и выключает Ваш AC30VR при подключенной сети питания

2. ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

Загорается красным, когда Ваш усилитель включен и работает от подходящей сети питания.

MASTER

3. VOLUME

Управляет громкостью, создаваемой схемой усилителя мощности Valve Reactor усилителя AC30VR, и как следствие, общей громкостью, выдаваемой AC30VR в любую подключенную аудиосистему.

4. REVERB

Управляет количеством звуковой реверберации, включаемой в общий сигнал. Позволяет получить легкую реверберацию (при малом уровне) и эффект большого концертного зала (при большом уровне).

Встроенную цифровую реверберацию можно включить и выключить с помощью опционального напольного контроллера VFS2. (Channel-Reverb)

5. TONE CUT

Схема расположена в усилителе как противоположность предусилительной секции, аналогично управлению высокими и низкими частотами. То, что она делает, противоположно тому, что Вы подумали. Поворот ручки по часовой стрелке снижает более высокие частоты, а против часовой стрелки – добавляет высоких частот.

КАНАЛ OVERDRIVE

6. РУЧКА TREBLE

Устанавливает количество высоких частот в канале OVERDRIVE.

7. РУЧКА MIDDLE

Устанавливает количество средних частот в канале OVERDRIVE.

8. РУЧКА BASS

Устанавливает количество низких частот в канале OVERDRIVE.

9. РУЧКА VOLUME

Устанавливает силу овердрайва, создаваемого предусилителем и подаваемого на усилитель мощности Valve Reactor. Используйте ручку для установки требуемой громкости, а также баланса между овердрайвом и чистым звуком (Normal).

10. ИНДИКАТОР ВЫБОРА КАНАЛА

Загорается красным при выборе канала OVERDRIVE

11. РУЧКА GAIN

Настраивает усиление предусилителя и, как следствие, силу овердрайва или дисторшна, создаваемого каналом OVERDRIVE. Аналогично громкости канала NORMAL низкий уровень означает меньший дисторшн, высокий уровень – больший дисторшн!

12. КНОПКА СМЕНА СТИЛЯ ОВЕРДРАЙВА

Позволяет изменить характеристики дисторшна (STYLE) канала OVERDRIVE. В ненажатом состоянии – OD1, в нажатом – OD2.

OD1 – это теплый естественный «классический» оттенок овердрайва, идеальный для блюзовых ритмов.

OD2 – это более жесткий, агрессивный стиль дисторшна с большим усилением, больше подходит для современной игры.

13. КНОПКА СМЕНЫ КАНАЛОВ

Позволяет выбрать канал работы усилителя Normal или Overdrive. В ненажатом состоянии – Normal, в нажатом – Overdrive.

Канал работы Вашего AC30VR можно сменить при помощи опционального напольного контроллера VFS2 (можно подключить через разъем Footswitch на задней панели). Переключение возможно только при нажатой кнопке на передней панели.

Если выбран канал Normal, индикатор не горит; если выбран канал Overdrive, индикатор загорается красным.

КАНАЛ NORMAL

14. РУЧКА TREBLE

Устанавливает количество высоких частот в канале Normal.

15. РУЧКА BASS

Устанавливает количество низких частот в канале Normal.

16. РУЧКА VOLUME

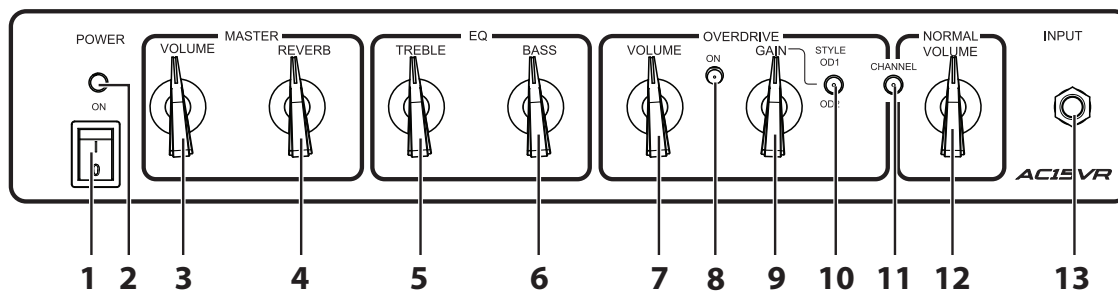
Устанавливает громкость чистого канала (NORMAL). На низком уровне звук получается очень чистым и ярким, при повышении уровня звук становится несколько гуще и теплее, на самом высоком уровне звук «срывается» на естественный классический дисторшн.

Для разных типов электрогитар существует большое количество разных свойств тембра и выходного уровня. Тип Вашей гитары сильно влияет на положение ручек, которое нужно выставить для получения желаемого результата. Пожалуйста, заметьте – чтобы пользоваться этой ручкой, необходимо переключить усилитель на канал Normal.

17. ДЖЕК INPUT

Подключите гитару в этот разъем.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ AC15VR



1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Включает и выключает Ваш AC30VR при подключенной сети питания

2. ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

Загорается красным, когда Ваш усилитель включен и работает от подходящей сети питания.

MASTER

3. VOLUME

Управляет громкостью, создаваемой схемой усилителя мощности Valve Reactor усилителя AC30VR, и как следствие, общей громкостью, выдаваемой AC30VR в любую подключенную аудиосистему.

4. REVERB

Управляет количеством звуковой реверберации, включаемой в общий сигнал. Позволяет получить легкую реверберацию (при малом уровне) и эффект большого концертного зала (при большом уровне). Встроенную цифровую реверберацию можно включить и выключить с помощью опционального напольного контроллера VFS2. (Channel-Reverb)

EQ

5. РУЧКА TREBLE

Устанавливает количество высоких частот в канале Normal.

6. РУЧКА BASS

Устанавливает количество низких частот в канале Normal.

КАНАЛ OVERDRIVE

7. РУЧКА VOLUME

Устанавливает силу овердрайва, создаваемого предусилителем и подаваемого на усилитель мощности Valve Reactor. Используйте ручку для установки требуемой громкости, а также баланса между овердрайвом и чистым звуком (Normal).

8. ИНДИКАТОР ВЫБОРА КАНАЛА

Загорается красным при выборе канала OVERDRIVE.

9. РУЧКА GAIN

Настраивает усиление предусилителя и, как следствие, силу овердрайва или дисторшна, создаваемого каналом OVERDRIVE. Аналогично громкости канала NORMAL низкий уровень означает меньший дисторшн, высокий уровень – больший дисторшн!

10. КНОПКА СМЕНЫ СТИЛЯ ОВЕРДРАЙВА

Позволяет изменить характеристики дисторшна (STYLE) канала OVERDRIVE. В ненажатом состоянии – OD1, в нажатом – OD2.

OD1 – это теплый естественный «классический» оттенок овердрайва, идеальный для блюзовых ритмов. OD2 – это более жесткий, агрессивный стиль дисторшна с большим усилением, больше подходит для современной игры.

11. КНОПКА СМЕНЫ КАНАЛОВ

Позволяет выбрать канал работы усилителя Normal или Overdrive. В ненажатом состоянии – Normal, в нажатом – Overdrive.

Канал работы Вашего AC30VR можно сменить при помощи опционального напольного контроллера VFS2 (можно подключить через разъем Footswitch на задней панели). Переключение возможно только при нажатой кнопке на передней панели.

Если выбран канал Normal, индикатор не горит; если выбран канал Overdrive, индикатор загорается красным.

КАНАЛ NORMAL

12. РУЧКА VOLUME

Устанавливает громкость чистого канала (NORMAL). На низком уровне звук получается очень чистым и ярким, при повышении уровня звук становится несколько гуще и теплее, на самом высоком уровне звук «срывается» на естественный классический дисторшн.

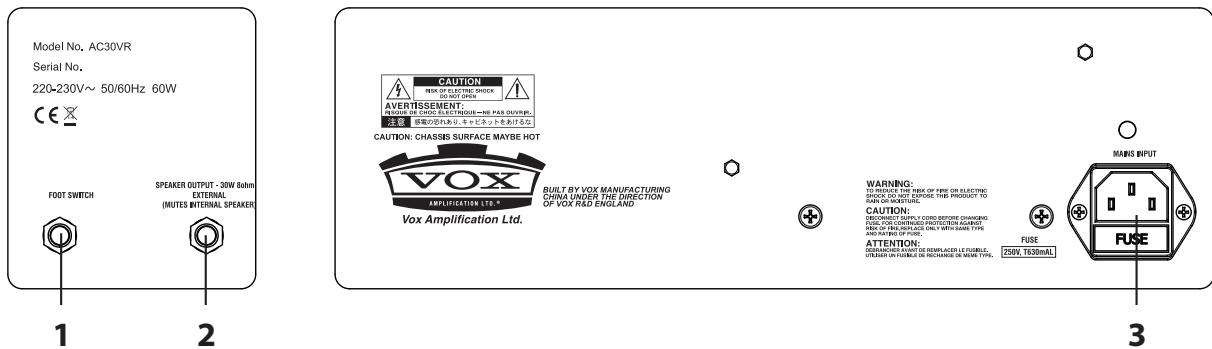
Для разных типов электрогитар существует большое количество разных свойств тембра и выходного уровня. Тип Вашей гитары сильно влияет на положение ручек, которое нужно выставить для получения желаемого результата. Пожалуйста, заметьте – чтобы пользоваться этой ручкой, необходимо переключить усилитель на канал Normal.

13. ДЖЕК INPUT

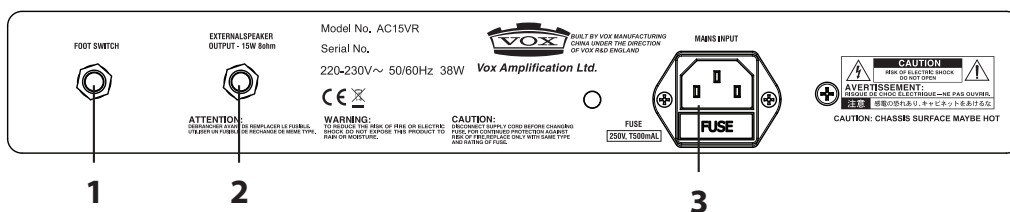
Подключите гитару в этот разъем.

ЭЛЕМЕНТЫ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

AC30VR



AC15VR



1. ДЖЕК FOOTSWITCH

Подключите опциональный напольный контроллер VFS2 к этому разъему.

2. ДЖЕК EXTERNAL SPEAKER OUTPUT

Через этот разъем можно подключить внешнюю аудиосистему к Вашему усилителю. При этом отключится внутренний динамик.

ВНИМАНИЕ! Для правильной работы системы Вы должны выполнять следующие правила

а) Используйте только дополнительный кабинет с полным сопротивлением 8 Ом.

б) Не подключайте динамики, паспортный входной номинал которого меньше 15 Вт (для AC15VR) или 30 Вт (для AC30VR). Динамик может выйти из строя, если Вы нарушите это правило!

в) Используйте специальный аудиокабель для подключения внешнего динамика. Не пользуйтесь экранированным кабелем, как тот, которым Вы подключаете гитару к усилителю.

г) Необходимо отключить питание перед подключением кабеля. Подключение кабеля с включенным питанием может повредить усилитель.

3. РАЗЪЕМ MAINS POWER/ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Через этот разъем усилитель подключается к сети питания.

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только шнуром питания, прилагающемся к Вашему усилителю, или его аналогом с такими же характеристиками.

ВНИМАНИЕ! Подключайте усилитель только к подходящей сети питания, которая соответствует данным, указанным на задней панели Вашего усилителя AC30VR/AC15VR. ЕСЛИ ЕСТЬ СОМНЕНИЯ, ОБРАТИТЕСЬ К РАСПРОСТРАНИТЕЛЮ!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

AC15VR

Двухканальный гитарный усилитель со специальными динамиками 2 x 12 дюймов VX 12 Celestion и цифровой реверберацией.

Выходная мощность 15 Вт RMS, используется патентованная технология усилителя мощности VOX Valve Reactor с установленной лампой 12AX7/ECC83.

- Размеры (Ш x Д x В):
602 x 265 x 456 мм (23.70 x 10.43 x 17.95 дюймов)
- Масса: 16.4 кг (36.16 фунтов)
- Выходная мощность: 15 Вт RMS при нагрузке 8 Ом.
- Динамик: 1 x 12 дюймов 8 Ом VX12 Celestion специальный
- Входы: джек Input, джек Footswitch
- Выходы: джек External LoudSpeaker
- Опции: напольный контроллер VFS2

AC30VR

Двухканальный гитарный усилитель со специальными динамиками 2 x 12 дюймов VX 12 Celestion и цифровой реверберацией.

Выходная мощность 30 Вт RMS, используется патентованная технология усилителя мощности VOX Valve Reactor с установленной лампой 12AX7/ECC83.

- Размеры (Ш x Д x В):
702 x 265 x 556 мм (27.64 x 10.43 x 21.89 дюймов)
- Масса: 23 кг (50.71 фунтов)
- Выходная мощность: 30 Вт RMS при нагрузке 8 Ом.
- Динамик: 2 x 12 дюймов 16 Ом VX12 Celestion специальный
- Входы: джек Input, джек Footswitch
- Выходы: джек External LoudSpeaker
- Опции: напольный контроллер VFS2

*Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Устройство произведено в соответствии с жесткими условиями и требованиями к питанию, которые действуют в стране, в которой, предположительно, устройство будет использоваться. Если Вы приобрели устройство через Интернет, почту и/или купили по телефону, Вы должны удостовериться, что устройство предназначено для использования в стране, в которой Вы находитесь.

ВНИМАНИЕ: Использование устройства в другой стране может быть опасно и может привести к аннулированию гарантии производителя или распространителя. Сохраните чек как доказательство покупки, иначе гарантия производителя или распространителя на устройство может быть аннулирована.